

TRAVEL - RITER

CATALOGUE DE PIECES DE RECHANGE

MANUEL DE REGLAGE

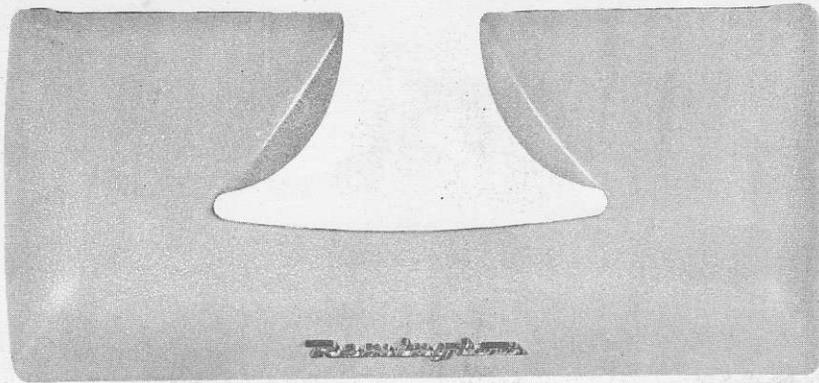
OUTILLAGES SPECIAUX



Remington Rand France

12, RUE EDOUARD VII - PARIS 9^e
TEL. OPERA 27-30

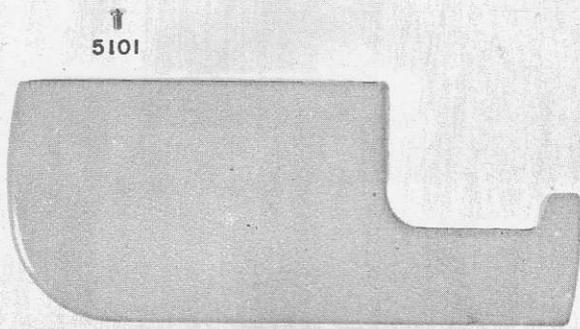
T W P - 153 - FRANCE



7510



7502



5101

7504

5101



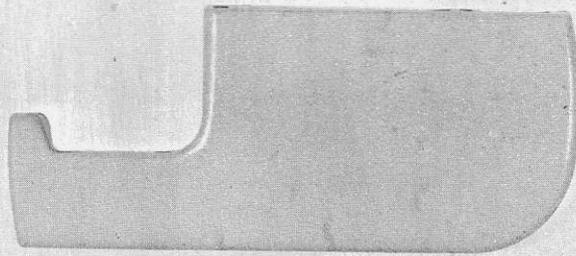
7621



7622



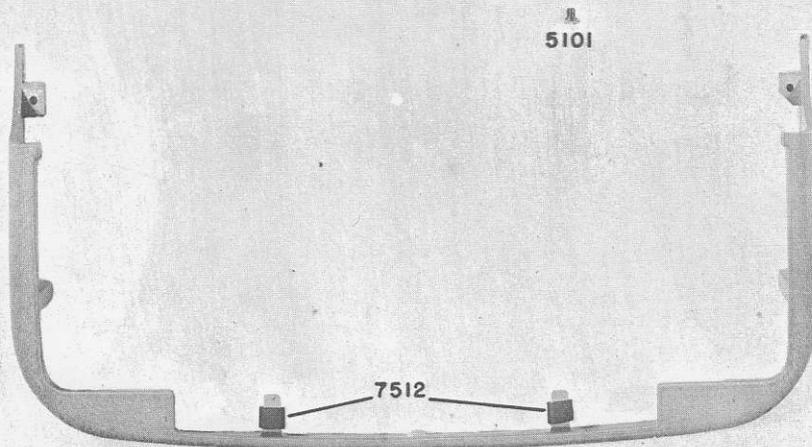
7623



7503



5246



5101

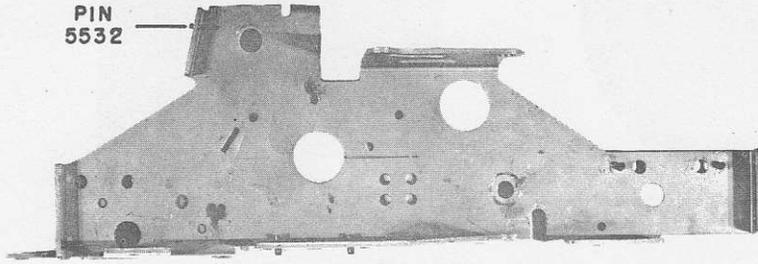
7512

7501

5105

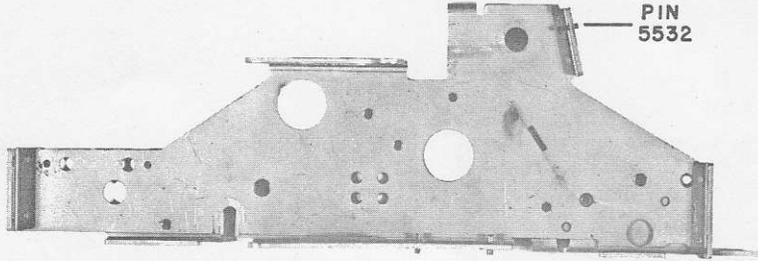
5105

PIN
5532

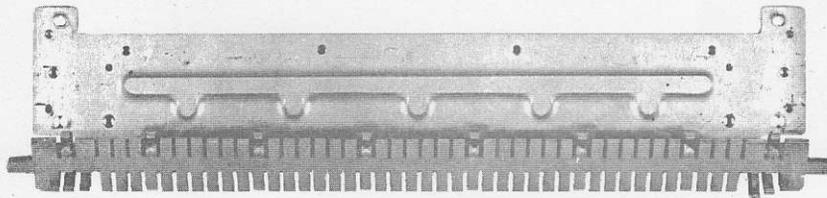


6010

PIN
5532



6020

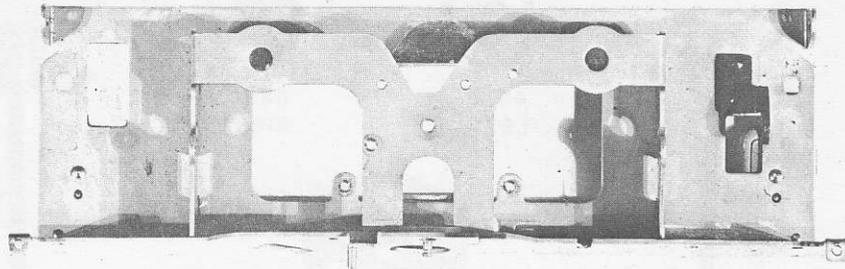


6002

5101

5101

5115



6610



6278



6197



6270



5101



5401



6632



5201



5345



5662



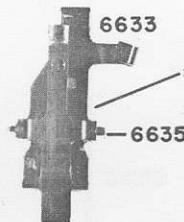
5101



5616



5412

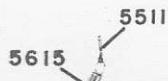


6633

NUT 5371

6635

6634



5615

5511

5232

6637



5402



5405

6770



5402

5232



5101



5105



5401



6685



5401



6681

NUT 5342
SCREW 5295



6645



SCREW 5112

COMPLETE S-20-344



6709



5242



5112

6690

5401

5341



5112



6680



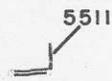
5614



6683



5113



5511



5232



5411



6644



6641



6642 PICA
6643 ELITE



SPRING 5611

6660 PICA
6670 ELITE



5413



5342

PLATE 3



6890



6850
LEFT

5104



6860
RIGHT



6890



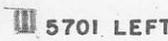
6881



6822
LEFT



6823
RIGHT



5701 LEFT



RIGHT 5702



5282



5345



6801



5751
LEFT



5752
RIGHT



5345



6812



5282



5243



5243



6810



5235



5235



6820



6805 LEFT



6806



6815 RIGHT



5763



6803
LEFT



5233



5754



6814
RIGHT



5233



6802



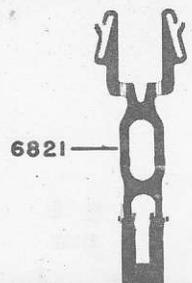
6804



5101



6813



6821



6620



6630



5112



5232



5405



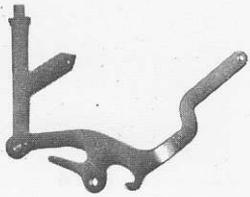
5401



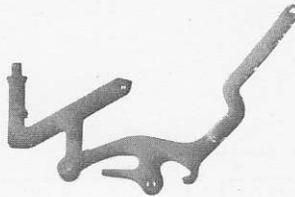
5624



6310



A



B



C



D



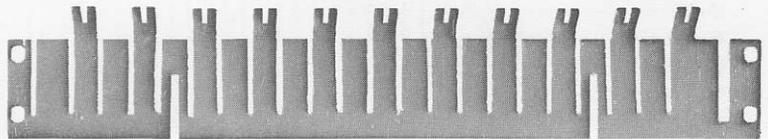
6274



5617



6194



6284



6273

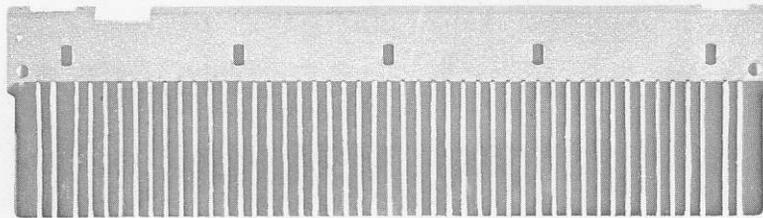
5764



5101



5404



6025

5504



5105



6286

6022



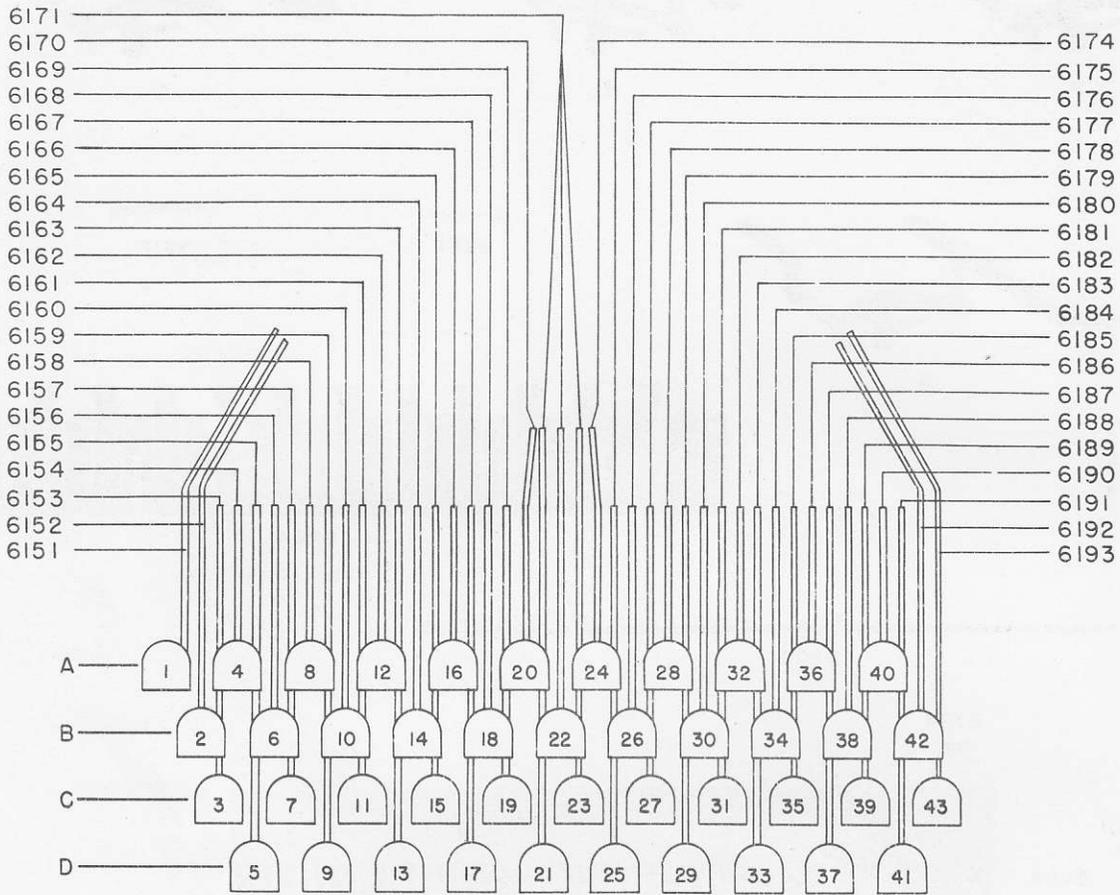
6021



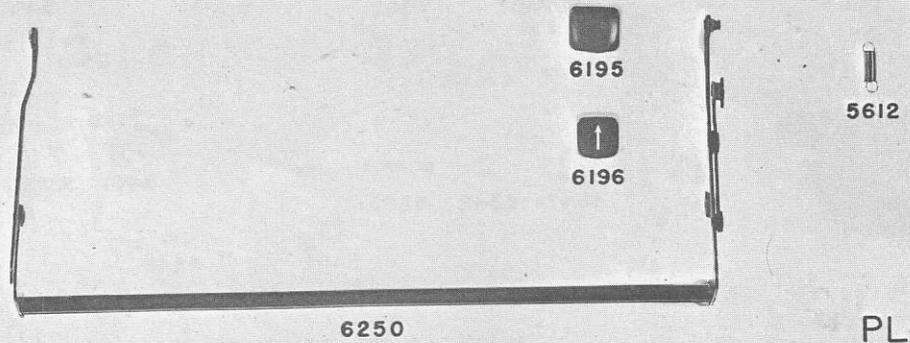
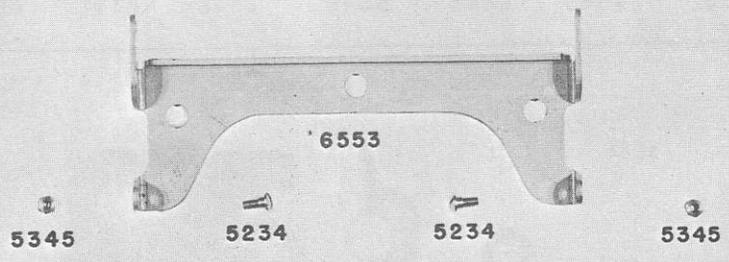
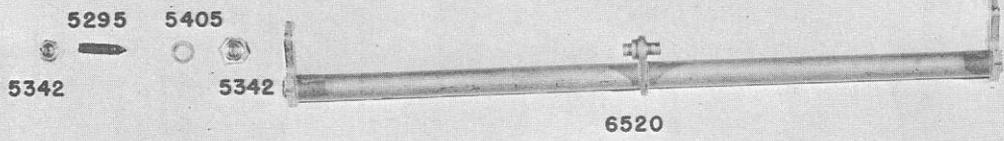
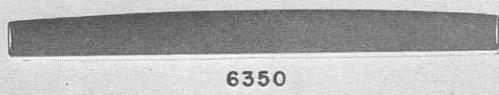
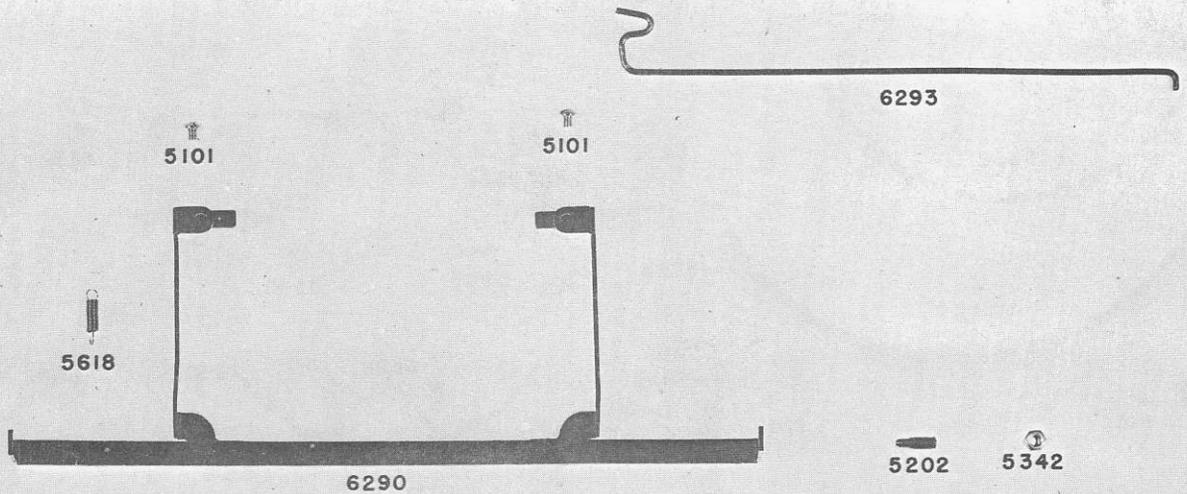
6001

5101



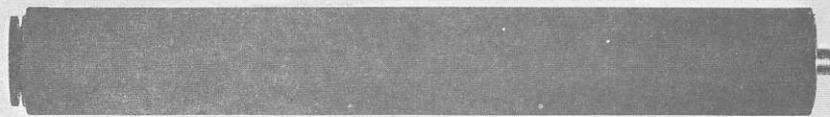


KEY LEVER CHART





7150



7140



7160



5285



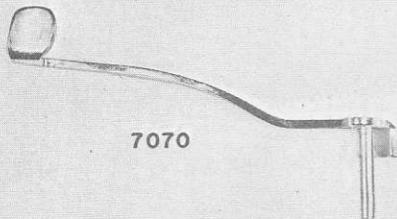
7142



5285



7120



7070



7052



7050



5708



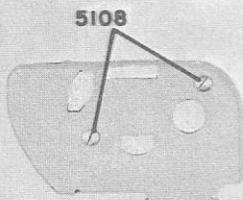
5247



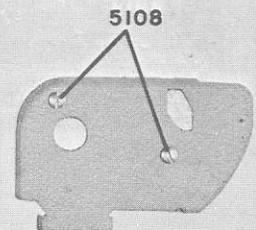
5705



5232



7244



7245



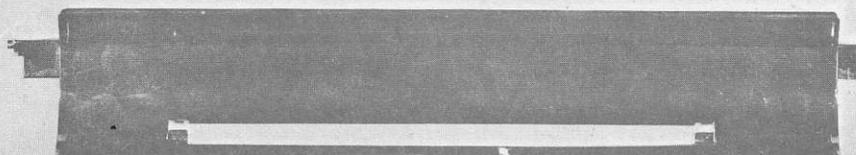
7060



5245



5664



7080

5108



5108

7280 PICA 7290 ELITE

LEFT
7201 PICA
7203 ELITE

RIGHT
7202 PICA
7204 ELITE

7195 PICA 7196 ELITE

7197 PICA
7198 ELITE

5704
SPRING

5101

5108



5108

7243

COMPLETE
H-20-7240

5244

5401

5401

5244

7183

5621

5706

5248

5248

5707

5621

7184

5401

5401

7170 PICA 7180 ELITE

5101

5401

5401

5101

7012

7010

7012



5102



5106

5532

7001

7002



7014

5435

5435

SCREW
5102
NUT
5345



7192

5281

5281

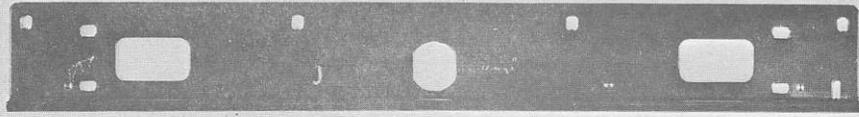
5281

5281

5401

5101

7266



7190



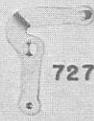
7265

5532

5105

5105

5105



7270



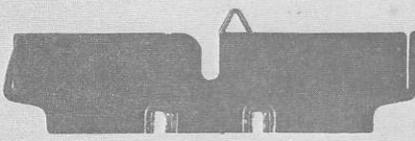
7186



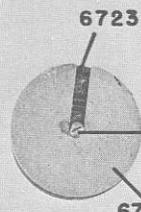
5711



6639



7193



6723

5205

6731



5233



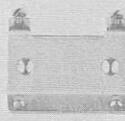
6282



6281



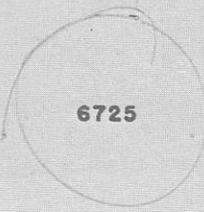
5101



7185

5101

5101



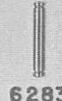
6725

5342

6726



6279



6283



5431



5709



5711



5101

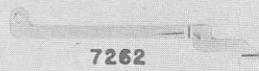
7250 PICA
7260 ELITE



7261



6638



7262



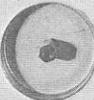
5401



5622



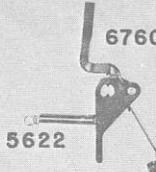
5234



6750

5105

5401

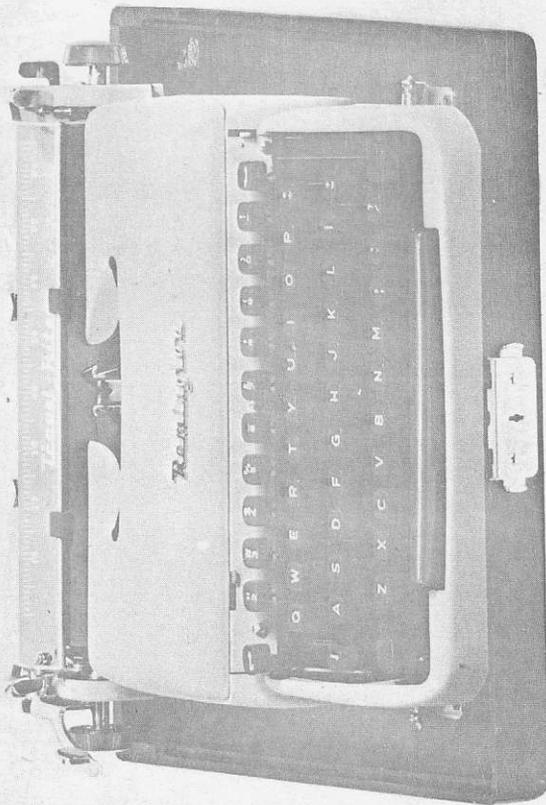
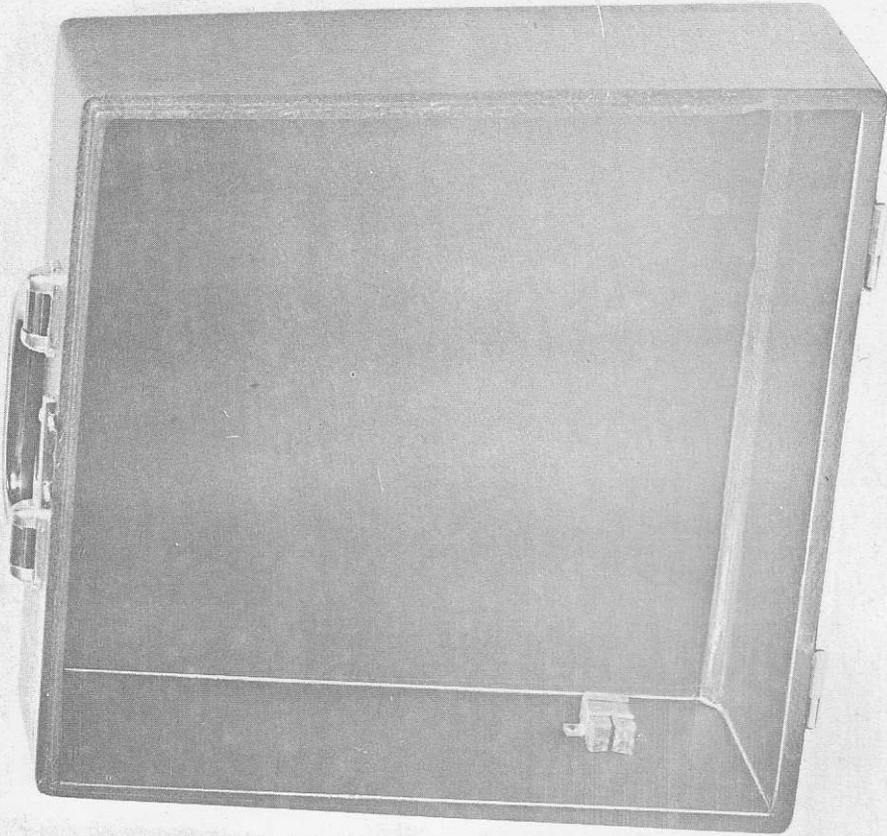


6760

5622

5663

5237



CARRYING CASE COMPLETE
7620

PIECE N°	DESIGNATION	PLANCHE N°
H 20 - 5101	Vis fixation du carter gauche	1
» - 5101	Vis fixation du carter droit	1
» - 5101	Vis fixation du guide-ligne	11
» - 5101	Vis fixation du chien de rappel arrière	11
» - 5101	Vis fixation de barre d'espace	7
H 20 - 5101	Vis fixation du peigne d'accrochage	5
» 5101	Vis fixation de l'entretoise avant	2
» 5101	Vis fixation butée supérieure des leviers de touches	7
» 5101	Vis fixation du peigne	5
» 5101	Vis de levier dégagement de chariot	10
H 20 - 5101	Vis fixation du ressort de crantage de levier gauche d'inversion	4
» 5101	Vis fixation de chape support de levier de marche AR	11
» 5101	Vis fixation de plaque arrière	1
» 5101	Vis fixation plaquette butée de l'étrier passe marge	3
» 5101	Vis fixation étrier passe marge	3
H 20 - 5101	Vis fixation d'équerre de fixation ressort d'échappement	3
» 5101	Vis fixation de crémaillère de marge	10
» 5101	Vis de support de coussin de barres	8
» 5102	Vis butée du rail assemblé	10
» 5102	Vis fixation du secteur sur bras support de coussin de barre	8
H 20 - 5103	Vis tension du ressort d'arbre de soulèvement	7
» 5104	Vis fixation de roue dentée	4
» 5105	Vis fixation du bras avant	1
» 5105	Vis fixation équerre de blocage majuscule	5
» 5105	Vis fixation de sonnette	11
H 20 - 5105	Vis fixation du chariot	11
» 5105	Vis fixation guide central	8
» 5105	Vis fixation plaquette butée de l'étrier passe marge	5
» 5106	Vis fixation équerre de blocage de chariot	10
» 5106	Vis fixation du ressort de levier crantage d'interligne	8
H 20 - 5108	Vis de fixation du carter arrière du chariot	10
» 5108	Vis de fixation du carter gauche du chariot	9
» 5108	Vis de fixation du carter droit du chariot	9
» 5109	Vis fixation ressorts sur étrier	8
» 5111	Vis fixation étrier du secteur échappement	8
H 20 - 5112	Vis fixation cage commande montée du ruban	3
» 5112	Vis fixation ancre d'échappement	4
» 5112	Vis fixation manneton central d'échappement	3
» 5113	Vis fixation ressort manneton central d'échappement	3
» 5115	Vis arrêt axe du segment	8

PIECE N°	DESIGNATION	PLANCHE N°
H 20 - 5115	Vis arrêt levier rappel arrière	2
» 5201	Vis de réglage course du butoir de marge	3
» 5202	Vis épaulée barre d'espace	7
» 5203	Vis butée de marge	8
H 20 - 5204	Vis butée du segment	8
» 5205	Vis axe du barillet	11
» 5231	Vis fixation du ressort crantage	11
» 5232	Vis axe du levier de verrouillage chariot	8
» 5232	Vis axe du levier 6637	3
H 20 - 5232	Vis axe de levier 6770	3
» 5232	Vis axe du cliquet retenue roue d'échappement	3
» 5232	Vis fixation commande axiale guide ruban	4
» 5232	Vis de levier d'interligne	9
» 5232	Vis de levier dégagement de rouleaux (supérieure)	8
H 20 - 5233	Vis axe de l'équerre renvoi marche arrière	11
» 5233	Vis axe du levier changement de couleur	4
» 5234	Vis axe du pontet support segment	7
» 5234	Vis de levier de blocage de chariot	11
» 5235	Vis axe du butoir gauche retour automatique	4
H 20 - 5236	Vis de chien d'interligne	8
» 5237	Vis fixation secteur à bras oscillateur (côté droit)	8
» 5237	Vis pivot de sonnette	11
» 5241	Vis fixation secteur à bras oscillateur (côté gauche)	8
» 5242	Vis de manneton central de commande d'échappement	3
H 20 - 5243	Vis axe levier inversion du ruban	4
» 5244	Vis de bras de trapèze presse-papier	10
» 5245	Vis de levier de dégagement de galet d'interligne	9
» 5246	Vis fixation pieds caoutchouc	1
H 20 - 5247	Vis de galet de rochet d'interligne	9
» 5248	Vis fixation de ressort de levier dégagement chariot	10
» 5271	Goujon d'accrochage ressort bras soulèvement	7
» 5281	Vis fixation rail arrière de chariot	11
» 5282	Vis axe	4
H 20 - 5283	Vis axe central du segment	8
» 5285	Vis fixation bouton gauche du cylindre	9
» 5291	Vis butée de chien d'interligne	8
» 5295	Vis pointeau oscillateur	8
» 5295	Vis pointeau axe d'échappement	3
H 20 - 5295	Vis pointeau arbre de soulèvement	7
» 5295	Vis pointeau barre universelle	7
» 5341	Ecrou de vis butée du chien d'interligne	8
» 5342	Ecrou de vis axe du barillet	11
» 5342	Ecrou vis pointeau barre d'espace	7

PIECE N°	DESIGNATION	PLANCHE N°
H 20 - 5342	Contre écrou arbre soulèvement	7
» 5342	Ecrou vis pointeau oscillateur	8
» 5342	Ecrou vis axe de roue d'échappement	3
» 5342	Ecrou de vis pointeau d'échappement	3
» 5342	Ecrou de vis pointeau d'arbre de soulèvement	7
H 20 - 5342	Ecrou de vis butée de marge	8
» 5345	Ecrou de vis 5234	7
» 5345	Ecrou de vis 5204	8
» 5345	Ecrou de vis butée du segment	7
» 5345	Ecrou de vis 5201	3
H 20 - 5345	Ecrou vis réglage de rail de chariot	11
» 5345	Ecrou vis axe central du segment	8
» 5345	Ecrou de vis de levier d'inversion du ruban	4
» 5346	Ecrou de coussinet de cylindre (gauche)	8
» 5347	» » » (droit)	8
H 20 - 5348	Ecrou fixation butée excentrique	7
» 5371	Ecrou fixation étrier passe marge	3
» 5401	Rondelle	3 - 4 - 8 - 10
» 5402	Rondelle d'épaisseur	11
» 5404	Rondelle du levier de rappel arrière	3
» 5404		5
H 20 - 5405	Rondelle entretoise	3 - 4 - 7
» 5407	Rondelle	8
» 5411	Rondelle arbre de soulèvement	3
» 5412	Rondelle entretoise	3
» 5413	Rondelle	3
H 20 - 5416	Rondelle	8
» 5418	Rondelle butée excentrique	7
» 5421	Rondelles vis fixation ressorts sur étrier	8
» 5431	Clips à serrer	11
» 5435	Clips à serrer	10
H 20 - 5504	Goupilles cannelées	5
» 5511	Goupille accrochage ressort 5618 et 5615	3 - 7
» 5532	Goupille de joue de chariot	10
» 5532	Goupille de support de chariot	2 - 11
» 5532	Goupille de support de coussin de barre	8
H 20 - 5532	Goupille de guide central	8
» 5604	Ressort de chien d'interligne	8
» 5611	Ressort du cliquet pignon d'échappement	3
» 5612	Ressort bloqueur majuscule	7
» 5613	Ressort rappel cliquet retenue roue échappement	3
H 20 - 5614	Ressort de bras de commande de barre d'espace	3
» 5615	Ressort rappel levier primaire dégagement butoir marge	3

PIECE N°	DESIGNATION	PLANCHE N°
H 20 - 5616	Ressort rappel étrier passe marge	3
» 5617	Ressort levier de touche	5
» 5618	Ressort rappel bare d'espace	7
H 20 - 5621	Ressort de trapèze presse papier	10
» 5622	Ressort cliquet blocage de marche arrière	11
» 5622	Ressort rappel battant de sonnette	11
» 5623	Ressort rappel de bras de soulèvement	7
H 20 - 5624	Ressort du secteur d'échappement	4
» 5662	Ressort rappel du butoir	3
» 5663	Ressort pression battant de sonnette	11
» 5664	Ressort de presse papier	9
» 5701	Ressort de rappel gauche du retour automatique	4
H 20 - 5702	Ressort rappel droit du retour automatique	4
» 5704	Ressort de margeur	10
» 5705	Ressort de levier d'interligne	9
» 5706	Ressort de levier dégagement de chariot gauche	10
» 5707	» » » » droit	10
H 20 - 5708	Ressort galet de rochet d'interligne	9
» 5709	Ressort rappel cliquet marche arrière	11
» 5711	Ressort rappel équerre renvoi marche arrière	11
» 5751	Ressort du cliquet gauche de retenue	4
» 5752	Ressort du cliquet droit de retenue	4
H 20 - 5753	Ressort levier de crantage d'interligne	8
» 5754	Ressort droit du cliquet entraînement roue dentée	4
» 5763	Ressort gauche du cliquet entraînement roue dentée	4
» 5764	Ressorts maintien du capot supérieur	5
» 5768	Ressort crantage du levier de verrouillage chariot	11
H 20 - 6001	Peigne d'accrochage ressorts levier de touche	5
» 6002	Entretoise avant support levier de touche	2
» 6010	Plaque de côté gauche	2
» 6020	Plaque de côté droite	2
» 6021	Butée supérieure des leviers de touches	5
H 20 - 6022	Silencieux de la butée supérieure	5
» 6023	Clips de coussin de barre	8
» 6025	Peigne des leviers de touches	5
» 6027	Butée excentrique du bras de soulèvement	7
» 6028	Douille amortisseur du bras de soulèvement	7
H 20 - 6029	Ecrou de réglage de la douille amortisseur	7
» 6151	Levier de touche n° 1	7
» 6152	» » n° 2	7
» 6153	» » n° 3	7
» 6154	» » n° 4	7
» 6155	» » n° 5	7
» 6156	» » n° 6	7
» 6157	» » n° 7	7
» 6158	» » n° 8	7
» 6159	» » n° 9	7
» 6160	» » n° 10	7

PIECE N°	DÉSIGNATION	PLANCHE N°
H 20 - 6161	Levier de touche n° 11	7
» 6162	» » n° 12	7
» 6163	» » n° 13	7
» 6164	» » n° 14	7
» 6165	» » n° 15	7
» 6166	» » n° 16	7
» 6167	» » n° 17	7
» 6168	» » n° 18	7
» 6169	» » n° 19	7
» 6170	» » n° 20	7
» 6171	» » n° 21	7
» 6172	» » n° 22	7
» 6173	» » n° 23	7
» 6174	» » n° 24	7
» 6175	» » n° 25	7
» 6176	» » n° 26	7
» 6177	» » n° 27	7
» 6178	» » n° 28	7
» 6179	» » n° 29	7
» 6180	» » n° 30	7
» 6181	» » n° 31	7
» 6182	» » n° 32	7
» 6183	» » n° 33	7
» 6184	» » n° 34	7
» 6185	» » n° 35	7
» 6186	» » n° 36	7
» 6187	» » n° 37	7
» 6188	» » n° 38	7
» 6189	» » n° 39	7
» 6190	» » n° 40	7
» 6191	» » n° 41	7
» 6192	» » n° 42	7
» 6193	» » n° 43	7
» 6194	Touche	7
» 6195	Touches, levier majuscule	7
H 20 - 6196	Touche bloqueur majuscule	7
» 6270	Levier passe marge	3
H 20 - 6273	Axe des leviers à touches	5
» 6274	Connexion des leviers de touches	5
» 6275	Connexion mouvement majuscule	7
» 6278	Connexion du passe marge	3
» 6279	Connexion centrale marche arrière	11
H 20 - 6281	Chape support levier renvoi marche arrière	11
» 6282	Levier renvoi marche arrière	11
» 6283	Axe pivot levier de marche arrière	11
» 6284	Peigne avant entretoise	5
» 6286	Equerre de blocage majuscule	5

PIECE N°	DESIGNATION	PLANCHE N°
H 20 - 6290	Support complet barre espace	7
» 6293	Connexion de barre d'espace	7
» 6310	Secteur d'échappement	4
» 6340	Levier de touche rappel arrière	11
» 6350	Barre d'espace	7
H 20 - 6501	Segment	8
» 6502	Guide central	8
» 6503	Etrier du secteur échappement	8
» 6504	Bras oscillateur	8
» 6505	Biellette échappement	8
H 20 - 6506	Ressort rappel du secteur	8
» 6507	Secteur échappement	8
» 6520	Arbre de soulèvement du segment	7
» 6521	Barres à caractère n° 1 - § et 43 - %	8
» 6522	» » n° 2 - A	8
» 6523	» » n° 3 - Q et 41 - +	8
» 6524	» » n° 4 - 2 et 40 - j	8
» 6525	» » n° 5 - W et 39 - M	8
» 6526	» » n° 6 - Z et 38 - P	8
» 6527	» » n° 7 - S et 37 - /	8
» 6528	» » n° 8 - 3 et 36 - &	8
» 6529	» » n° 9 - X et 35 - L	8
» 6531	» » n° 10 - E et 34 - O	8
» 6532	» » n° 11 - D et 33 - ;	8
» 6533	» » n° 12 - 4 et 32 - 9	8
» 6534	» » n° 13 - C et 31 - K	8
» 6535	» » n° 14 - R et 30 - I	8
» 6536	» » n° 15 - F et 29 - ?	8
» 6537	» » n° 16 - 5 et 28 - 8	8
» 6538	» » n° 17 à 27 de V à J inclus	8
» 6530	Barre morte n° 42	8
» 6540	Segment complet avec barres soudées caractères (Pica)	8
H 20 - 6541	Connexions des barres à caractères (quantité : 8) § à 3 inclus	8
» 6541	» » » » : 8 & à % inclus	8
» 6542	» » » » : 5 V à B inclus	8
» 6543	» » » » : 2 F à 5 inclus	8
» 6544	» » » » : 2 C à R inclus	8
» 6545	» » » » : 4 X à 4 inclus	8
» 6546	» » » » : 5 Y à U inclus	8
» 6547	» » » » : 2 J à 8 inclus	8
» 6548	» » » » : 2 ? à I inclus	8
» 6549	» » » » : 5 K à L inclus	8
» 6550	Segment complet avec barres soudées caractères (Elite)	8
H 20 - 6551	Caractères	1
» 6552	Jonc barre à caractère	8
» 6553	Pontet support du segment	7

PIECE N°	DESIGNATION	PLANCHE N°
H 20 - 6556	Bras gauche secteur de coussin de barre	8
» 6557	Bras droit secteur de coussin de barre	8
H 20 - 6563	Secteur du coussin de barre	8
» 6564	Caoutchouc du secteur	8
» 6610	Plaque arrière complète	3
» 6620	Commande axiale du guide ruban	4
» 6630	Cage commande montée du ruban	4
H 20 - 6632	Plaquette butée de 1 ^{er} étrier passe marge	3
» 6633	Etrier du passe marge	3
» 6634	Butoir des marges	3
» 6635	Axe du butoir de marge	3
» 6637	Levier primaire dégagement butoir marge	3
H 20 - 6638	Connexion primaire rappel arrière	11
» 6639	Connexion secondaire rappel arrière	11
» 6641	Vis axe roue et pignon d'échappement	3
» 6642	Pignon d'échappement Pica	3
» 6643	Pignon d'échappement Elite	3
H 20 - 6644	Cliquet roue d'échappement	3
» 6645	Axe d'échappement	3
» 6660	Roue d'échappement Pica	3
» 6670	Roue d'échappement Elite	3
» 6680	Bras de commande manneton central d'échappement	3
H 20 - 6681	Etrier support droit axe d'échappement	3
» 6683	Plaquette de vis fixation ressort manneton central d'échappement	3
» 6685	Equerre fixation ressort d'échappement	3
» 6690	Manneton central commande d'échappement	3
» 6709	Came de blocage d'échappement	3
H 20 - 6723	Ressort du barillet	11
» 6725	Courroie de tension	11
» 6726	Agrafe courroie de tension	11
» 6731	Couvercle du barillet	11
» 6750	Sonnette	11
H 20 - 6760	Battant de sonnette	11
» 6770	Levier secondaire dégagement butoir marge	3
» 6801	Cliquet gauche retenue roue dentée	4
» 6802	Levier gauche inversion du ruban	4
» 6803	Cliquet gauche entraînement roue dentée	4
H 20 - 6804	Ressort crantage levier gauche d'inversion	4
» 6805	Connexion gauche du mouvement ruban	4
» 6806	Connexion des leviers d'inversion	4
» 6810	Butoir gauche retour automatique	4
» 6812	Cliquet droit retenue roue dentée	4

PIECE N°	DESIGNATION	PLANCHE N°
H 20 - 6813	Levier droit inversion du ruban	4
» 6814	Cliquet droit entrainement roue dentée	4
» 6815	Connexion droite mouvement du ruban	4
» 6820	Butoir droit retour automatique	4
» 6821	Guide ruban	4
H 20 - 6822	Levier palpeur gauche du retour automatique	4
» 6823	» » droit » » »	4
» 6850	Roue dentée gauche	4
» 6860	Roue dentée droite	4
» 6881	Couvercle bobineau	4
H 20 - 6890	Bobineaux	4
» 7001	Rail de chariot	10
» 7002	Equerre blocage de chariot	10
» 7010	Train balladeur	10
» 7012	Bille de chariot	10
H 20 - 7014	Crémaillère de chariot	10
» 7020	Joue gauche chariot	8
» 7021	Coussinet gauche de cylindre	8
» 7040	Plongeur d'interligne	8
» 7043	Levier crantage d'interligne	8
H 20 - 7050	Galet de rochet d'interligne	9
» 7052	Connexion levier de dégagement galet rochet d'interligne	9
» 7060	Levier dégagement galet rochet d'interligne	9
» 7070	Levier d'interligne	9
» 7080	Plaque de cylindre	9
H 20 - 7090	Joue droite de chariot	8
» 7091	Coussinet droit de cylindre	8
» 7110	Levier de dégagement de rouleau	8
» 7120	Rouleau entraineur	9
» 7140	Cylindre	9
H 20 - 7142	Axe de cylindre	9
» 7144	Levier de verrouillage chariot	11
» 7150	Bouton gauche de cylindre	9
» 7160	Bouton droit de cylindre	9
» 7170	Crémaillère d'échappement Pica	10
H 20 - 7180	Crémaillère d'échappement Elite	10
» 7183	Levier gauche de dégagement de chariot	10
» 7184	Levier droit » » » »	10
» 7185	Support de guide ligne	11
» 7186	Crémaillère de train balladeur	11
H 20 - 7190	Rail avant de chariot	11
» 7192	Rail arrière de chariot	11

PIECE N°	DESIGNATION	PLANCHE N°
H 20 - 7193	Guide ligne	11
» 7195	Crémaillère de margeur (Pica)	10
» 7196	» » (Elite)	10
H 20 - 7197	Guide margeur Pica	10
» 7198	Guide margeur Elite	10
» 7201	Margeur gauche Pica	10
» 7202	Margeur droit Pica	10
» 7203	Margeur droit Elite	10
H 20 - 7204	Margeur droit Elite	10
» 7240	Trapèze presse papier complet	10
» 7243	Carter arrière du chariot	10
» 7244	Carter gauche du chariot	9
» 7245	Carter droit du chariot	9
H 20 - 7250	Levier de chien de rappel arrière Pica	11
» 7260	» » » » Elite	11
» 7261	Chien de rappel arrière	11
» 7262	Cliquet de blocage de marche arrière	11
» 7265	Support gauche de chariot	11
H 20 - 7266	Support droit de chariot	11
» 7270	Equerre renvoi de marche arrière	11
» 7280	Pupitre Pica	10
» 7290	Pupitre Elite	10
» 7501	Base	1
H 20 - 7502	Carter arrière	1
» 7503	Carter de côté gauche	1
» 7504	Carter de côté droit	1
» 7510	Capot supérieur	1
» 7512	Butée caoutchouc, barre d'espace	1
H 20 - 7621	Cuvettes pieds caoutchouc	12
» 7622	Pied caoutchouc	1
» 7623	Plaquettes centrage des pieds	1
S 20 - 344	Bloc d'échappement complet	3

TRAVEL - RITER

REGLAGESCHARIOTCREMAILLERE

Il est nécessaire que la crémaillère ait une prise en dents maximum avec le pignon d'échappement, sans toutefois être complètement à fond de dents.

Les leviers de dégagement servent de butées de crémaillère.

INTERLIGNE

1°/ Vérifier d'abord le jeu latéral du cylindre, éventuellement intervenir sur le coussinet droit vissé sur la joue.

2°/ Vérifier le crantage du sélecteur de l'interligne n° 7042 dans toutes ses positions.

3°/ Régler l'interligne en agissant sur la vis de butée excentrique n° 5291.

PRISE DU PAPIER ET DEGAGEMENT

1°/ S'assurer que la tôle sous cylindre n° 7080 ne touche pas au pupitre.

2°/ Que le rouleau presseur soit bien en contact sur toute sa longueur avec le cylindre. Eventuellement intervenir pour l'équilibrer sur ses pattes supports.

DEGAGEMENT

Lorsque l'on tire vers l'avant le levier de dégagement; le rouleau presseur doit permettre le passage libre de feuilles de papier minimum. Eventuellement, incliner le galet du levier de dégagement.

MARGES

MARGE GAUCHE : Le réglage s'obtient en déplaçant la plaquette butée n° 6632.

MARGE DROITE : Le réglage s'obtient par déplacement de la came de blocage n° 6709 sur son axe. Le deuxième blocage en fin de chariot s'obtient par réglage de la vis butée n° 5203.

TENSION

La tension correcte du chariot se situe vers 650 et 750 grs.

RAPPEL ARRIERE

1°/ Position du chien : le régler afin qu'il s'engage correctement dans les dents de la crémaillère.

2°/ Pour démonter le système de rappel arrière; ramener le chariot en fin de course, décrocher le ressort de maintien et tirer à soi l'ensemble.

DEMONTAGE DU CHARIOT

1°/ Enlever le guide ligne;

2°/ Décrocher la courroie de tension;

3°/ Desserrer les vis butées arrières droite et gauche;

4°/ Enlever les 4 vis de fixation placées sur le rail inférieur. Au remontage la position du rail inférieur se trouve déterminée par les goupilles.

ECHAPPEMENT

REGLAGE ECHAPPEMENT DE LA BARRE D'ESPACE

Ce réglage s'obtient en intervenant dans la partie cambrée de la connection centrale :

- pour donner de l'échappement, allonger le cambrage;
- pour enlever de l'échappement, raccourcir le cambrage.

L'échappement par la barre d'espace doit s'effectuer 1 m/m au moins avant les butées basses.

REGLAGE ECHAPPEMENT DES BARRES A CARACTERES

- 1°/ Pour donner de l'échappement en général, déplacer vers l'avant le manneton central n° 6690 - L'inverse pour diminuer l'échappement.
- 2°/ Pour obtenir la correction d'échappement Majuscules-Minusculs déplacer de bas en haut, dans sa lumière la vis épaulée n° 5287.
- 3°/ L'échappement des barres à caractères doit être au maximum à l'entrée du guide central, le minimum étant au milieu.
- 4°/ Il faut tenir compte que lorsque la barre à caractères produit son échappement, le chariot doit parcourir un tiers de son espacement, et les deux autres tiers lors de la descente de la barre au coussin. Pour obtenir ce réglage, déplacer latéralement l'ancre d'échappement n° 6720 sur son axe n° 6645.
- 5°/ Dans tous les cas, le cliquet de retenue n° 6651 Pica et 6652 Elite doit se loger aisément derrière la dent de la roue d'échappement.
L'écartement théorique entre le chien mobile et le chien fixe est de 24,9 minim., 25,1 maxim.

SEGMENT

PORTEE AU RING

- 1°/ Mettre une feuille de papier au cylindre.
- 2°/ Lorsque les caractères sont au cylindre, il doit y avoir un jeu mini. de 8/100 entre la barre à caractères et le ring. Le jeu maxi. étant de 15/100. Pour cette correction intervenir sur la vis butée n° 5204 placée à la partie inférieure du guide central.

IMPRESSION

Le réglage de l'impression s'obtient par déplacement de la vis butée excentrique du bras de soulèvement n° 6027.

MOTION

Le réglage de la motion s'effectue par augmentation ou diminution du diamètre de la douille amortisseur placée sur la butée excentrique :

EXEMPLE : H^h augmenter le diamètre

H_h diminuer le diamètre

Ne pas oublier de régler correctement la fente de la douille amortisseur, celle-ci doit être au centre des butées du bras de soulèvement.

Ajuster l'équerre du bloqueur de majuscules.

CLAVIER

Il est indispensable de s'assurer de la stabilité des leviers de touches et des barres à caractères.

- 1°/ Pour obtenir la stabilité des leviers de touches agir par déplacement vertical de la butée supérieure.
- 2°/ Les retouches individuelles se font par intervention sur les leviers intermédiaires.

RUBAN

MOUVEMENT DE RUBAN

- 1°/ Vérifier le crantage et le débattement total du levier d'inversion n° 6802 placé sur le côté gauche de la plaque avant.
- 2°/ S'assurer de la liberté de la barre universelle de montée du ruban n° 6310, l'avancement normal est de 2 dents par frappe. Intervenir s'il y a lieu sur les cliquets d'entraînement.

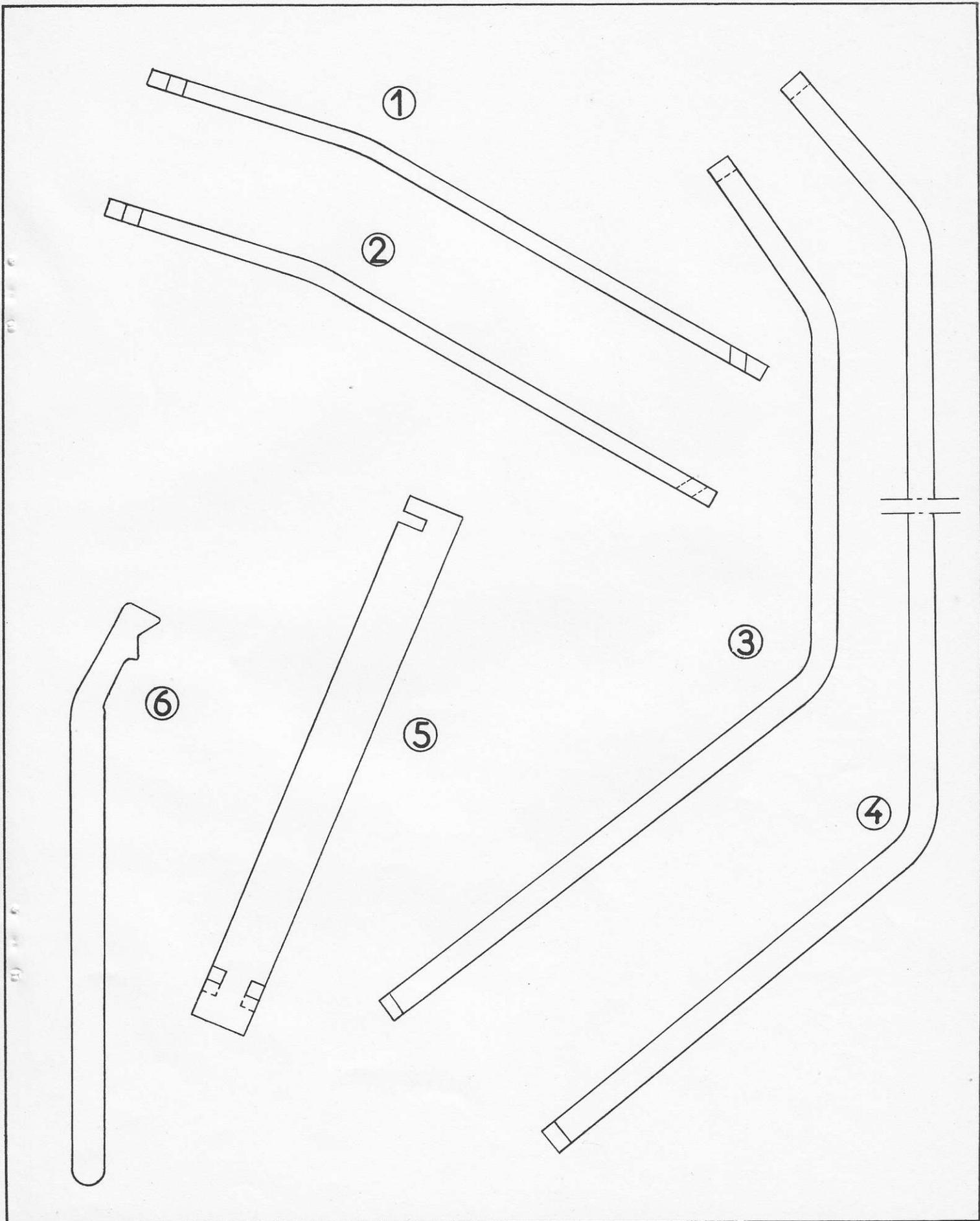
RETOUR AUTOMATIQUE

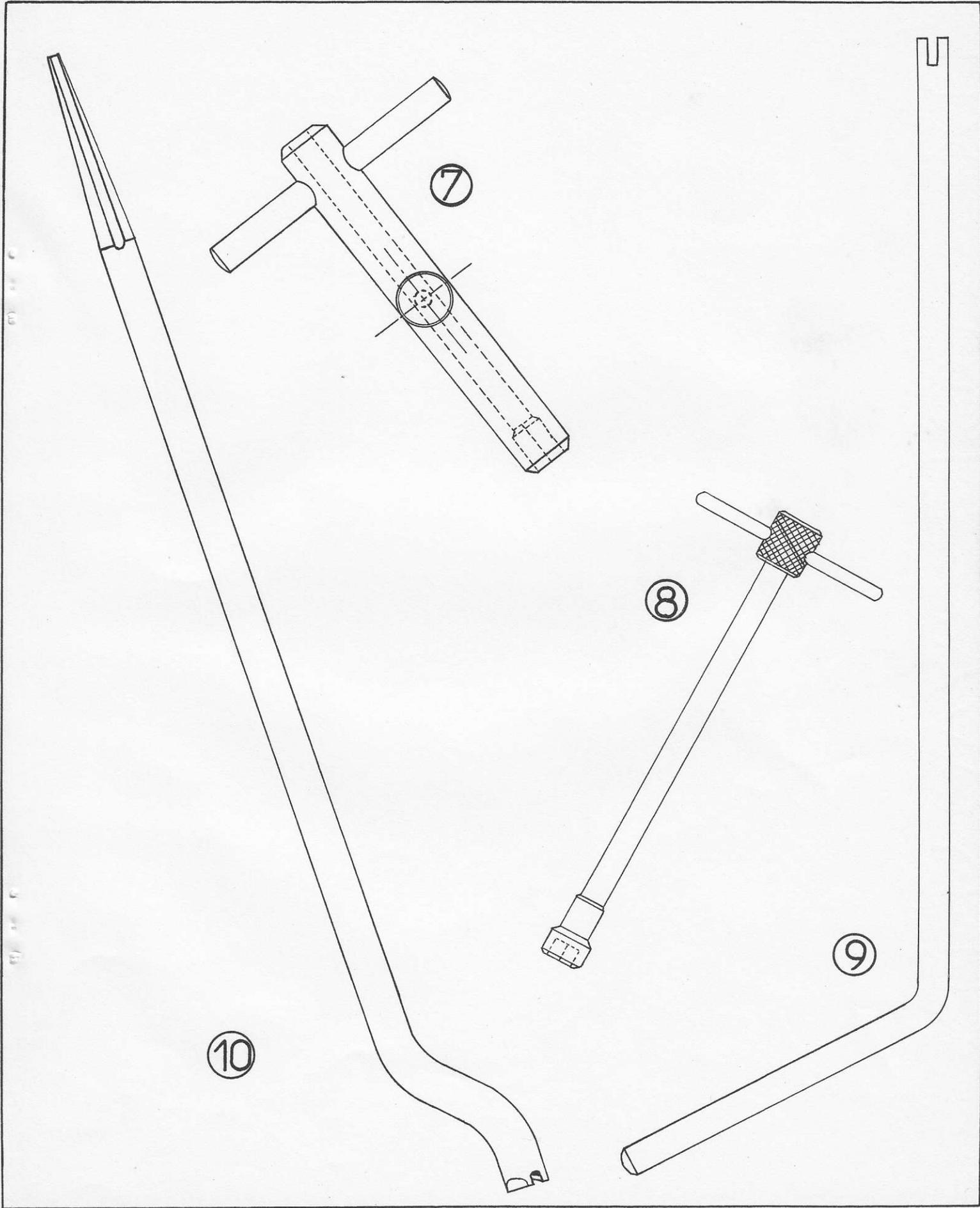
Ce réglage s'obtient en intervenant sur les leviers plaqueurs droit et gauche.
Prévoir une sécurité de 5 à 6 tours de ruban sur les bobineaux.

BICOLORE

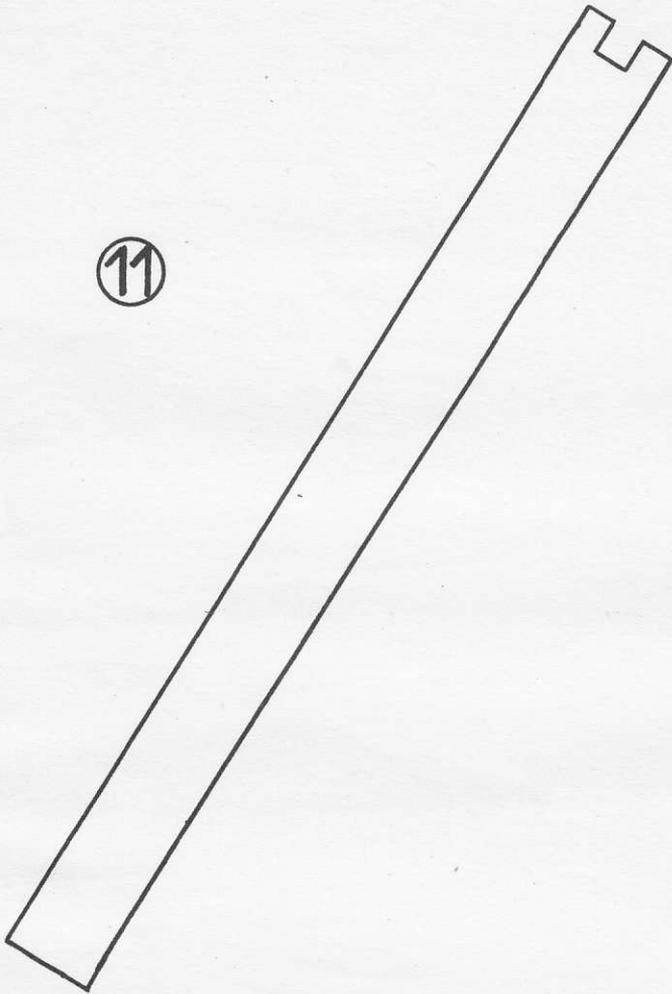
- 1°/ S'assurer du crantage du levier de changement de couleurs.
- 2°/ Régler d'abord la position « Stencil » en intervenant sur l'équerre de changement de couleur n° 6872.
- 3°/ Régler la cage de commande de montée de ruban n° 6630 pour obtenir une montée correcte dans les 2 couleurs.
Pour obtenir une montée égale en bleu et en rouge, intervenir en cambrant vers le bas ou vers le haut la connexion de commande de la cage de montée de ruban, dans sa partie coudée.
- 4°/ Un réglage individuel peut-être effectué en intervenant sur les pattes de leviers à touches qui entrent en contact avec la barre universelle de montée de ruban.



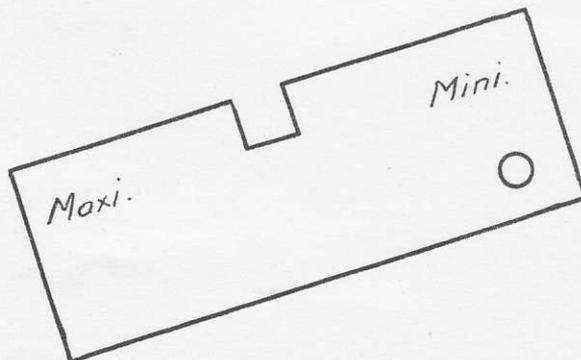
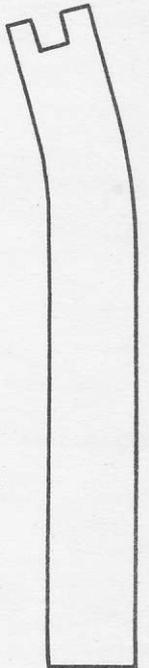




11



12



13

REPERTOIRE

- 1) Twister pour le réglage de la montée de ruban (correction rouge)
- 2) Twister pour le réglage de la montée de ruban (correction rouge)
- 3) Twister pour le réglage des bras intermédiaires (stabilité des barres et leviers de touches)
- 4) Twister pour le réglage des bras intermédiaires (stabilité des barres et leviers de touches)
- 5) Twisters pour le réglage du support de guide-ruban
- 6) Clé pour le blocage de l'écrou de passe-marge
- 7) Clé pour le réglage du barillet
- 8) Clé pour le réglage de la portée du ring
- 9) Twister pour le réglage des connexions et du battant de sonnette
- 10) Twister pour le réglage des connexions de majuscules et du bras de passe-marge
- 11) Twister pour réglage échappement des barres extrêmes
- 12) Twister pour réglage échappement des barres extrêmes
- 13) Calibre pour contrôle écartement de l'ancre d'échappement

